

1898-04-19

SENDER

Louise Brønsted

RECIPIENT

Laura Warberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Tante Mis er Wilhelmine Berg.

"Vi har to tomme Værelser":

Wilhelmine Berg havde et pensionat i København.

Det vides ikke, hvem frøken Moltke var.

Både Erik og Hirschsprung kan være flere forskellige personer.

Mentioned people:

Daisy Berg

Wilhelmine Berg

Christian Brandstrup

Eline Brandstrup

Johanne Brandstrup

Lauritz Brandstrup

Heinrich Hirschsprung

Pauline Hirschsprung

Ellen Sawyer

Albrecht Warberg

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB1435

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

d. 19-4-98.

Kære Mor!

Jeg opdager med Forbavselse, at det snart er otte Dage siden jeg rejste, saa I er vel snart noget utaalmodige efter at høre lidt fra os. – Hvad Daaben angaar, saa er den udsat 8 Dage for Onkel Christians Skyld og bliver altsaa paa Søndag 8 Dage; der skal nok være en lille Festlighed bagefter, og Tante Mis vil meget gerne have Dig med; forresten tror jeg, hun selv skriver til Dig om det. Vi ved nu med temmelig stor Sikkerhed, at den lille Pige skal hedde Daisy; det er frygteligt synes jeg. Som Tillægsnavne skal hun (hedde) have Johanne og Sofie, det er jo nogle rigtig pæne Navne, blot de vilde kalde hende et af disse i Stedet. Forresten trives hun udmærket, men som Skønhed er hun noget i Dekadence, saa Du maa ikke gøre Dig for store Forventninger i den Retning, hvis Du kommer herind; men alligevel er hun vældig sød, og jeg tror, hun bliver meget musikalsk: hun kan være saa sulten, det skal være; naar man bare synger for hende, holder hun op med at skraale øjeblikkelig og ligger og hører opmærksomt efter. Fra Elle skal jeg hilse; hun har været noget daarlig af Forkølelse de sidste Dage, men er bedre i Dag. I Aftes, mens vi havde Fremmed – Erik – sad hun hele Tiden med en Plaid over sig og slyned. Det samme paa Plaiden nær gjorde hun ogsaa oppe hos Hirschsprung forleden Aften. – I Søndags var vi ude hos Bedstefader; han havde det rigtig godt og var meget vel tilpas, undtagen naar han kom til at tænke paa sin Sygdom og Bedstemoder; saa græd han lidt, men vi fik ham hurtig trøstet; naturligvis skulde vi fremvises Frøknerne, som passer ham og Frøken Moltke, men heldigvis for os var den sidste ikke hjemme. Han var meget glad ved Besøget og forærede os en Appelsin, men kendte ingen af os, ikke engang Elle. Vi har også været ude hos Onkel Chr. og Tante Eline; vi var sendt derud i et Ærinde for Tante Mis om Eftermiddagen, og blev der saa paa Opfordring om Aftenen og mored os godt. Mens vi var der fik Onkel Chr. Bestilling paa et Atelier til en ung Billedhugger ved Navn Tejner; det lader til, han er efterspurgt nu, Jeg skriver snart til Far, men for Øjeblikket er der ikke noget af Interesse at fortælle om. Vi har to Værelser tomme for Tiden, men forhaabentlig vil det ikke vare længe, før vi faar denne lejet ud. – Vil Du ikke med Elles Kuffert sende hendes graa Sommertrøje: Undskyld, hvis det sidste er blevet noget utydeligt, det er halvmørkt.

D. 19-4-98.

Kære Mor!

Jeg opdager med Fabroske, at
det snart er otte Dage, siden jeg
rejsede, saa I er vel snart meget
utaalmodige efter at høre
lidt fra os. - Hvad Daadren
angaar, saa er den udsat 8 Dage
for Onkel Christianes Skyld og
bliver altsaa paa Søndag 8 Dage,
der skal nok være en lille Fer-
lighed bagefter, og Tante Ellen
vil meget gerne have Dig med;
forenede kan jeg, hvi selv skri-
ver til Dig om det. Vi ved nu
med beviselig og Sikkerhed,
at den lille Pige skal hedde
Daisy; det er frygtelig sødesj.

Som Tillysname skal huns chedde
have Johanne & Sofie, det er jo
nogle rigtig paa Name, blot de
seldr kaldt hunde et af de
Stedet. Forenden trines huns sid-
marken, men som Skuighed er
huns noget i Dekadence, saa du
maa ikke gaa Dig for sine For-
ventninger i den Retning,
hvis De kommer herind;
men alligevel er huns veldig
id, og ja ten, huns bliver me-
get musikalisk; huns kan være
saa sølten, det skal være: naar
man bare rejser for hunde, hold
der huns op med at skraale
øjeblikkelig og liget og horet af
marksomt efter. Fra alle ska-
ge hils; huns har været noget
daarlig af Fakulelse de sidste
Dage, men er bedre i Dag; i
Aften, mens vi havde frem-

med - Erik U. - sat huus hele
Tiden med en Klaid over
sig og slyver. Det saumme
paa Klaiden vare gjort huu
og saa oppe hos Wiischspritz
foleden Affen. - I Saendags
var vi ude hos Bedstefader;
han havde det rigtig godt og
var meget vel tilpas, endda
naar han kom til at tænke
paa sin Sygdom og Bedstem
der; saa glad han lidt, men
vi fik ham hurtigt trasket;
naturligvis skulde vi frevise
Frøkenne, som passer ham,
og Frøken Malke, men hel-
digvis for os var den sidste
ikke hjemme. Uan var nu
get glad og Berøjet og frev
de os en Appelsin, men kunde
dog ikke af os, ikke eny
alle. Vi har ogsaa været ude

661435
has Onkel Chr. og Tante
Eline; vi var sendt dem
i et Brev for Tante Mies
den Eftermiddag, og blev
der saa paa Opfordring den
Aften og nuenet de gode
Men vi var der, fik On-
kel Chr. Bestilling paa
et Maler til en vney
Billedning og ved Kam Fej-
ner; det lader til, haer et
efterspørgt nu. Gy skriver
svaret til Far, men for
Ojeblikket er det ikke naet
af Interesse at fortælle dem,
Vi har 2 Værelser tomme for
Tiden, men forhøventlig vil
det ikke vare længe, for
vi paa den Lejst tid. - Vel
Vei ikke med alles Kuffter
sendt hende, graa Saerme-
brøje. Ulydsheds, hvis det
sikke er blevet naet udydeligt,
det er halvmørkt.